

六堆邱姓棟對研究

邱春美、許登芳

摘要

棟對具有深刻的文化意蘊，有文化認同的作用，其記載與保存是客家文化之寶庫。本文以六堆邱姓棟對為研究對象，探討邱姓棟對之意涵內容，有(一)遷徙史跡：記述發祥地、遷徙地、來台繁衍之溯源。(二)標舉祖訓：重視祖訓與品德，強調木本水源之精神。(三)夙昔典範：彰顯歷代祖先之勳業事功及高尚氣節。(四)繼志述事：期許自我及訓勉後裔遵祖志願與事業。本文也探討用詞之安排、頻率與考證，並分析其價值與特色。

關鍵詞：六堆客家、棟對、邱姓

壹、緒論

此論文之研究動機，源於認識客家傳統建築「祖堂」的外觀之餘，有感於文字書寫如「棟對」深具文化意蘊，有文化認同的功能，有必要記錄與保存此特殊的客家文化資產。就文化面向而言，解開祖堂的密碼，由外而內觀之可謂有三：一者堂號、二者門對、三者棟對。此三者中，在傳統閩南建築中也多半保留有堂號及門對，但棟對則鮮見，客家傳統建築能保有棟對者也日趨減少，可能因為棟對較長而書寫與張貼或篆刻麻煩、傳抄或撰作不易，所以其地位更形重要。然而學術界對「棟對」之研究甚為罕見，僅見羅列幾種棟對資料者，或者於匾聯中簡單介紹者，未有針對「棟對」為研究題目做深入專門研究者，故試圖先以一姓氏為例，架構出它的點、線、面，並呈現「棟對」的原貌與價值。

以田野調查來蒐羅資料是研究此論文之主要方法，再者是觀察分析、資料比較與考證等，本論文便詮釋了棟對之型製及定義，也有邱姓棟對之文學分析，最後論述邱姓棟對之價值，並將邱姓棟對之特色製一簡表。

貳、棟對之位置、型製與定義

棟者，房屋的正樑。由此推知，「棟對」是所有客家聯語中之最。其位置在棟樑下方書寫於兩側牆上的對聯，有用書法書寫於紅紙再貼於牆面、有直接用油漆書寫於牆上，也有書於匾聯(木製)再懸掛於牆上、也有直接在水洗石或大理石上鐫刻等。觀察六堆特殊棟對現象，茲將棟對之常見內容概分為「通用棟對」、「專用棟對」二種。¹

「通用棟對」此類棟對內容未具家族之相關人事典故，只是一般慎終追遠的高度概括，是民間文化的反映，其書寫的慣用內容，以溯源、崇祖、勸勉為共通的旨趣，但無指涉特定姓氏；「專用棟對」則是關乎固定一姓氏家族歷史與特色，例如祖先遷徙過程、有名的人物、事典等；若就寫作之格式來分，則有正格、變格之別。

邱姓之通用棟對如「祖有德宗有功惟烈惟光永保衣冠綿後裔，左為昭右為穆以享以祀長存俎豆裕馨香。」又如「南畝建宗祠開軒面場春霜秋露薦食動思先祖念西廊住孫子推窗見月敦詩說禮修身即為齊家謀(利姓也有用此棟對)」。邱姓之專用棟對如「昔先祖開基創業始初鎮平歷數百載家鄉來在白泥村，吾後裔堅守繼志派分來臺疆垂傳萬世居住勤耕長興庄。」

今若依所見棟對之性質，茲分為二：(一)單姓棟對：以單一姓氏為主，交代源地或遷徙地，又有祖先之諄諄訓勉。此為常見之棟對樣貌。但另有少見之(二)多姓棟對：有雙姓以上之棟對書寫，如清河堂傅姓之棟對，邱姓入贅傅屋故有雙姓棟對產生。

叁、棟對之文學分析

在棟對之書籤分類的企劃案中，依四類舉例與小析²，當時取寬廣而簡易的分類為：一、經史子集、二、歷史故事、三、勉勵子孫、四、自我期許。今依邱姓棟對範例調整如下：

一、有多元風貌的修辭

為說明棟對呈現之樣貌多元，茲就邱姓棟對中的詞句而言，說明如下：

(一)有對仗以收對稱之美。棟對也是對聯，在字數、句讀、語法結構、相同位置上的詞性都要相同；而且兩句的平仄規律是「相對」的。一聯中有對仗者，如「祖訓莫遺忘居仁由義必信必思光前耀，宗譜須銘記在理存智敦睦敦親裕後昌。」一句中有「當句對」，如「居仁由義」、「春霜秋露」、「裕後光前」、「地靈人傑」、「開軒面場」、「推窗見月」、「竹苞松茂」等。二句中有「數字對」，如「千載」對「一生」、有「嵌字對」，如「溯渭水風徽」對「昌臺灣氣運」、「渭水風徽」對「瓊山

¹此定義與分類，首見邱春美(2007)撰述於《祖堂密碼》專輯的〈六堆棟對文史解析〉一文（臺灣客家文化中心籌備處出版），六堆客家文化園區亦摘引書寫於「閱讀六堆特展」之牆面上。

²見邱春美(2007)撰寫〈互動書籤〉之企劃文案，六堆客家文化園區多媒體展示區電腦內。

氣運」等。

(二)有類疊以收強調之功。邱姓棟對中常見「疊字」如巍巍、赫赫、世世、代代、綿綿、馥馥等，「類字」如亦步亦趨、克勤克儉、有幹有猷、必信必思、敦睦敦親、惟烈惟光等。

(三)有典故以收概括之效。有典故以收概括之效。棟對所用典故出處廣，使用詞語典出自經史子集，如「南畝建宗祠開軒面場春霜秋露薦食動思先祖念，西廊住孫子推窗見月敦詩說禮修身即為齊家謀。」此棟對中「開軒面場」，在孟浩然有〈過故人莊〉一詩為「故人具雞黍，邀我至田家。綠樹村邊合，青山郭外斜。開軒面場圃，把酒話桑麻。待到重陽日，還來就菊花。」他如「祖訓莫遺忘口而誦心而維亦步亦趨千載家聲能勿墜，己身宜檢點善則遷過則改克勤克儉一生事業自然成。」其中的「亦步亦趨」出自《莊子》，「克勤克儉」出自《書經》。「祖德承舊祠裕後光前瓜瓞綿綿紹祖德，宗支開新宅地靈人傑書香馥馥耀宗支。」其中「瓜瓞綿綿」語本《詩經》〈大雅·綿〉：「綿綿瓜瓞，民之初生，自土沮漆。」比喻子孫繁盛、傳世久遠。又如「地靈人傑」多用來指傑出人物，生於靈秀之地。唐·王勃〈彭州九隴縣龍懷寺碑〉：「地靈人傑，自朔野而重光，學府文宗，冠南都而獨秀。」

二、有豐富意涵的內容

(一)遷徙史跡：記述發祥地、遷徙地、來台繁衍之溯源

彰顯其姓氏，堪當楷模的歷史典故。有就內容言，精簡而有概括力。常見內容者如(一)彰顯其姓氏，堪當楷模的歷史典故。例如「政績著三州移江西入閩汀遷東粵支分臺島始創美濃是世子孫連綿安居樂業，恩榮褒二世由唐宋而明清至民國遠承樞密上紹鴻臚代代書香丕馨祖德流芳。」此「鴻臚典故」，指邱傑(1006—1087)，於宋仁宗景祐元年(1034)高中進士，因功累升至鴻臚寺卿。樞密指邱成實，為邱傑公之子邱成實，生於北宋仁宗皇祐四年，以孝廉授泉州學正，其後因隨宋徽宗親征虜寇，被擢陞為樞密使，但因建言觸犯宮禁，遂被貶至河源縣任職，再移居至粵省饒平一地，成為邱氏的「開饒之大祖」。在邱萃英撰校輯的《丘氏族譜》中也指出：「我邱氏在台灣，無論閩、粵，俱尊休公為太始祖、成實公為始祖。」³

(二)、標舉祖訓：重視祖訓與品德，強調木本水源之精神

棟對中多重視祖德，強調水源木本之精神就在品德，以此作為傳家寶典。例一「祖訓莫遺忘居仁由義必信必思光前程，宗譜須銘記存理存智敦睦敦親裕後昆。」此則將仁、義、信、思、理、智、睦、親品性等。例二「祖訓莫遺忘口而誦心而維亦步亦趨千載家聲能勿墜，己身宜檢點善則遷過則改克勤克儉一生事業自然成。」則強調勿忘祖德。他如「河南傳系統祖德流徽惟光惟烈展鴻圖，溯淵源由蕉嶺遷臺

³楊緒賢(1979)《台灣區姓氏堂號考》(台灣省及台北市文獻會)所轉引邱萃英撰校輯的《丘氏族譜》。頁 235。

疆南岸繼續聯後裔。」(新埤)此棟對中典出郡望堂號河南堂號，「南岸」是指南岸庄，「南豐」，指祖先由蕉嶺遷來台。

(三)、夙昔典範：彰顯歷代先祖之勳業事功及高尚氣節。

棟對之上聯有歷史故事，下聯有遷徙史跡，例如「渭水風徽猶舊溯白渡分疆得鍾海岱英靈問會合陰陽地勢奕輝憑國手，瓊山事業常新於潭頭聚處直把嶽川毓秀仍喬煥奎堂箕裘濟美振家聲。」此棟對之(1)「渭水風徽」指姜太公的典故，字子牙，東海人。本姓姜，其先封於呂，從其封姓，故稱為「呂尚」。周初賢臣，年老隱於釣，周文王出獵，遇於渭水之陽，相談甚歡，曰：「吾太公望子久矣。」因號「太公望」。載與俱歸，立為師。後佐武王克殷，封於齊，後世稱為「姜太公」。亦稱為「呂望」、「姜尚」。(2)「瓊山事業」指丘濱(丘瓊山)的典故，才學高而能通古今，貫天人。(3)「潭頭」是指十五世祖永鎬公(1668—1742)，生於廣東省蕉嶺縣白泥湖，康熙三十五年東渡來台，又於三十八年間返原籍募集有志青年前來開墾，並於長興莊十三莊定居開墾，開築隘寮溪，得以引水灌溉六百餘甲水田，後又因後裔位地方貢獻多，如為人稱道之邱鳳揚抗日，邱永鎬先生，帶來二子，後生四子，皆以「山」字為輩分，其孫以「萬」字為輩份，所以時人稱「六山十八萬」，可謂「六堆第一家」。



「六堆之光」牌匾內有「堪稱六堆第一家也」字樣。

又如「始祖肇吳興題雁塔步雲梯攀仙折桂虎榜⁴瓊林⁵世表⁶龍門光上國，大宗傳

⁴ 科舉時代中試、及第的名單。清代則專指武科的名單。

⁵ 此指舊時天子宴請新科進士的地方。元·高明《琵琶記·新進士宴杏園》：「文章高晁董，對丹墀已騰天龍。赴瓊林新宴，顫宮花緩引黃金草空。」

⁶ 歷史世系表。史記記載黃帝以下到周共和的世代，因年紀不可考，僅將世承關係列表，和一般年

嶺縣住白湖移台島北徙南遷堂構新威支分東里述前徽。」此「上聯」指出先祖之功績成就，例如題雁塔⁷、攀仙折桂⁸都用以比喻科舉中試，邱姓郡出吳興(浙江省)、河南，此點出吳興堂號(郡望堂號)⁹，邱姓北房派從蕉嶺開機始祖邱夢龍(六十郎公)的邱屋人，「下聯」簡述遷徙，確切指出祖籍所在(蕉嶺文福鄉白泥湖)，來台後原住六龜鄉新威村內，後來子孫南遷北移至各地。

他如「渭水風徽猶舊溯白渡分疆得鍾海岱英靈問會合陰陽地勢奕輝憑國手，瓊山事業常新於潭頭聚處直把嶽川毓秀仍喬煥奎堂箕裘濟美振家聲。」又如「昔祖先開基創業始初鎮平歷數百載家鄉來在白泥湖，吾後裔堅守繼志派分來臺疆垂傳萬世居住勤耕潭頭。」「上聯」大多記述姓氏的發祥地與歷代先祖的勳業功績，「下聯」則多記錄先祖遷徙來台、奠基創業的艱辛過程，並以此勗勉子孫毋忘原鄉，期許子孫能振興家聲。

(四)、繼志述事：期許自我及訓勉後裔遵祖志願與事業

棟對中含有緬懷先祖、訓勉後裔及自我期許的意味。例如「由渭水發源佐成春秋事業歷周秦漢晉唐宋元明清巍巍祖德高曾相傳承忠孝，始營丘啟族遺下支派萬千自齊魯吳燕趙閩粵繼續赫赫家聲叮嚀子孫好攻書。」若溯源邱姓先祖，多謂第一支是周朝初年姜太公的後裔，由於其始祖被封於營丘（今山東省），而以地為氏，西周初年，姜太公被封在齊，都營丘¹⁰（今山東省）。其子孫中後有以地為氏的，稱為丘氏¹¹，史稱丘姓正宗。他如「孝思尤須繼述溯我祖渡臺疆克勤克儉育桂培蘭遺世澤，

表不同，稱為「三代世表」。見《史記·卷一三〇·太史公自序》。又指當世的表率。《北史·卷三十·盧玄傳》：「德為世表，行為士則。」

⁷ 題雁塔即為雁塔題名，唐朝新科進士於皇帝賜宴後，須前往洛陽慈恩塔題寫姓名。見宋·胡仔·茗溪漁隱叢話後集·卷二十一·王禹玉。後比喻科舉中試，金榜題名。又《唐摭言》進士題名，自神龍之後，過關宴後，率皆期集於慈恩塔下題名。

⁸ 晉代郗詵曾以「桂林之一枝」對晉武帝比喻自己舉賢良對策的才能，為天下第一。見《晉書·卷五十二·郗詵傳》。後人遂以折桂比喻科舉及第。唐·溫庭筠〈春日將欲東歸寄新及第苗紳先輩詩〉：「猶喜故人先折桂，自憐羈客尚飄蓬。」亦作「攀桂」。常用「攀蟾折桂」「蟾宮折桂」「月中折桂」等比喻登第。

⁹ 邱姓之自立堂號另有「忠實第」，典出邱崇(一說邱岳)，有文武才，官制兩淮制史，誓死報國，宋理宗因而御書「忠實」賜以兩大字，並封為東海侯。

¹⁰ 論及姓氏起源，常見說法整理如下，邱姓是由丘姓改過來的，而丘氏又從何而來的呢？據相關文獻所載，如《姓纂》指出：「齊太公封于營丘，支孫以地名為姓，代居扶風」；《后漢書烏桓傳》：「烏桓有丘氏」；《姓氏考略》：「望出吳興，河南」；《魏書官氏志》：「丘敦氏改為丘。」綜上可知，丘姓主要來源有二：第一支是周朝初年，太師呂尚（姜姓，呂氏，名望），的後裔，俗稱姜太公，因輔佐武王滅商有功，被封于齊，建齊國，都營丘（今山東），號稱齊太公。故以地為氏，稱為丘氏。後來並稱盛於陝西省境內的扶風縣一帶，史稱為丘姓正宗；第二支是出自他族改姓，南北朝五胡亂華時，如漢代少數民族烏桓族有丘氏。南北朝時，北魏孝文帝遷都洛陽後，有鮮卑族複姓丘林氏、丘敦氏改為漢字單姓丘氏。另有除上二說外，另有二說供參考：如(三)出自姒姓。夏帝少康時，封其小兒子曲烈於鄆（今河南省柘城縣北），至周靈王時，為莒國所滅，其子孫去邑為曾氏，其后分支中就有以丘為氏。此為曾、丘聯宗之說。(四)出自媯姓，以地為氏。春秋時，陳國（開國君主是胡公滿）有宛丘，邾國（傳為顓頊後裔挾所建，曹姓）有弱丘，居者皆以「丘」為氏。

¹¹ 邱氏原姓為丘，尊孔崇儒改姓：早期以丘為姓的宗族，後來大多數都改了邱姓。滿清入關以前，這個家族大多是以「丘」（古時的「丘」與「邱」通用）為姓的，一直到清雍正皇帝時，才由於避諱孔子（名丘）的名號，而下令把「丘」一律改為「邱」姓，借以表示對至聖先師的崇高敬意。民國初，近代詩人丘逢甲倡議恢復丘姓本字，他首先將本人姓名寫作丘逢甲，閩、粵邱姓族人也紛紛附應改

創造亦宜恢宏願爾輩基廣福有幹有猷光前裕後振家聲。」皆有期勉後裔克紹箕裘之意味，用以繼承遵循前人的志業並自創新猷。

肆、棟對之用詞分析

以下茲就五面向探討棟對之用詞：(一)用詞之安排、(二)用詞之頻率、(三)用詞之考證，(四)有些慣用詞或常見句型格式、(五)後代傳抄記錯等面向分析。

一、用詞之安排

棟對之關鍵字如「祖德」，分別有置於句首、句中、句末者，置於句首者，如「**祖德**仰千秋商之相漢之將宋之侍郎總是清河流血脈，宗支傳百世始居閩繼居粵永居臺地還從淡水溯淵源。」置於句中，有「由渭水發源春秋百世巍巍**祖德**高曾相傳不離承忠孝，始營丘啟族支派萬年赫赫家聲子孫繁衍只念紹書香。」置於句末，有「渭水得姓源遠流長於今堂構經營祇期國族聚居敢詡蹈履遵規綿延鴻臚**祖德**，枕武山建屋竹苞松茂從此茲豆籩和樂竊冀庭階毓秀庶幾旰宵蔽日丕振樞密家風。」置於句首及句末，有「**祖德**承舊祠裕後光前瓜瓞綿綿紹**祖德**，宗支開新宅地靈人傑書香馥馥耀宗支。」凡此可見客家對祖德之重視。

二、用詞之頻率

目前以六堆邱姓棟對 30 副為樣本作說明，以下是邱姓棟對出現之地名，例如：疆南岸、瓊山、鎮平、營丘、河南、江西、白湖、白渡、白泥湖、白泥村、東粵、三州、吳興、蕉嶺、清河、武山、閩汀、渭水、潭頭、臺灣、美侖、長興庄、淡水等。統計此棟對之常用詞頻，除了官名如鴻臚 3 次、樞密 3 次等頌詞外，也有渭水、瓊山等典故詞語，棟對除了由地名、官名可推知其價值外，仍以書寫各種德目居多，由此可窺知邱姓棟對著重之精神內涵為何了。

三、用詞之考證

目前觀察棟對用詞稍有出入現象，探究其可能之原因，茲以五項分述探究之。(一)刻工刻錯¹²，(二)地理先生傳抄寫錯。六堆之新埤鄉村落中，有因單純只是聘請同一位地理先生而有許多棟對相似處，考究有與他處使用不同。以邱姓棟對為例，有見棟對「渭水風微猶舊溯白渡分疆得鍾海岱英靈問會合陰陽地勢奕輝憑國手，瓊山事

邱為丘，但仍有不少邱姓人繼續沿用邱字，形成台灣目前邱姓人士隨處可見，而丘姓較少的現象。在《百家姓》中排第 151 位。邱姓的分佈，大約是在河南洛陽及浙江吳興縣為主要分佈，邱姓的堂號則為河南堂。

¹²鍾姓為例，如鍾幹即書寫之聯語原為「本崇文立圖書望後人鵬舉鷹揚勳業大名垂宇宙，由尊祖合宗族看來日駿奔燕饗春秋佳節話桑麻」。但祖祠重新修葺時，誤將「舉」錯字為「譽」植於祠壁。門聯有此現象，棟對也難避免。

業常新於潭頭聚處直把嶽川毓秀喬煥奎堂箕裘濟美振家聲」(見圖四)。上聯末二字分別有「國乎」「國平」、「國手」等用詞，若依仄起平收判斷，便知宜用「國手」才是。(三)因地制宜而調整，如棟對「始祖肇吳興題雁塔步雲梯攀仙折桂虎榜瓊林世表文章光上國，大宗傳嶺縣住白湖移台島北徙南遷堂構新威支分清水述前徽。」另一美濃吉東里邱屋的棟對則稍異，為「始祖肇吳興題雁塔步雲梯攀仙折桂虎榜瓊林世表龍門光上國，大宗傳嶺縣住白湖移台島北徙南遷堂構新威支分東里述前徽。」第一副因為在清水里居住，第二副明顯是將遷徙地名異動所致。有些隨在台居住點不同，僅將遷徙地換不同地點而已。如美濃、濃肚。

四、有些慣用詞或常見句型格式

棟對時見慣用詞，以邱姓為例，如「祀典尚欽崇春曰禴秋曰嘗應對禴嘗百代興思追祖德，倫常當薦篤父言慈子言孝有恭慈孝一堂雍穆報宗功。」與「創設耕讀居朝而想夕而思朝想夕思自此想志追鳳翼，建籌蒸禴第父言慈子言孝父慈子教從茲慈孝薦龍涎。」以上兩則棟對有類似字詞。又如「政績著三州移江西入閩汀遷東粵支分臺島始創美濃世世子孫連綿安居樂業，恩榮褒二世由唐宋而明清至民國遠承樞密上紹鴻臚代代書香丕馨祖德流芳。」與「政績著三州由宋而元而明自昔家聲傳舊德，恩榮褒二世從齊遷閩遷粵於今海外煥新猷。」又如「由渭水發源春秋百世巍巍祖德高曾相傳不離承忠孝，始營丘啟族支派萬年赫赫家聲子孫繁衍只念紹書香。」與「由渭水發源佐成春秋事業歷周秦漢晉唐宋元明清巍巍祖德高曾相傳承忠孝，始營丘啟族遺下支派萬千自齊魯吳燕趙閩粵繼續赫赫家聲叮嚀子孫好讀書。」由上可知，部分字詞有雷同處，推理之，棟對之撰寫勢必互有參考使用。

五、後代傳抄記錯

推證各姓氏所用不同棟對，遷徙地、來台祖等或有不同，當然使用棟對就有別，然而相同源流者，大抵棟對宜互通與適用，例如邱姓在長治在台灣支脈繁衍中，有提及白泥湖、白泥村者，都在蕉嶺文富鄉境內。不同祖堂所見棟對有如「昔先祖開基創業始初鎮平歷數百載家鄉來在白泥湖，吾後裔堅守繼志派分來臺疆垂傳萬世居住勤耕潭頭。」(長治一，見圖二)又見「昔先祖開基創業始初鎮平歷數百載故鄉宛在白泥湖，吾後裔堅守繼志派分來臺疆垂傳萬世居住勤耕長興。」(長治二)另有「昔先祖開基創業始初鎮平歷數百載家鄉來在白泥村，吾後裔堅守繼志派分臺疆垂傳萬世居住勤耕長興庄。」(長治三)以上三則相近，若比較其優劣，皆未能仄起平收，茲就對仗視之，則以(長治三)則為優，因為「鎮平」有對「臺疆」、「歷數百載」有對「垂傳萬世」、「白泥村」有對「長興庄」。凡此經詢問現在居住者，多答以由老家抄寫來的，再請人書寫或刻上等，由此輾轉多手，錯誤勢所難免。

伍、分析邱姓棟對之價值

客家人重視教育，耕讀精神，以此觀點視之，棟對的表現多樣化，有顯示出(一)祖訓聯，如「祖訓莫遺忘口而誦心而維亦步亦趨千載家聲能勿墜，己身宜檢點善則遷過則改克勤克儉一生事業自然成。」(二)立基聯「祖有德宗有功啟後裔宜讀真耕安孫綿傳而今鼎盛，忠為基孝為始承先人克勤克儉家聲丕振依舊業昌。」(三)名人聯，如「始祖肇吳興題雁塔步雲梯攀仙折注虎榜瓊林世表文章光上國，大宗傳嶺縣住白湖移台島北徙南遷堂構新威家分龍肚述前後。」(四)尋根聯，如「政績著三州移江西入閩汀遷東粵支分臺島始創美濃是世子孫連綿安居樂業，恩榮褒二世由唐宋而明清至民國遠承樞密上紹鴻臚代代書香丕馨祖德流芳。」事實上，若細究之，棟對多屬「多元聯」，換言之，多融合二項以上的要點，如「典尚欽崇春日禴秋曰嘗應對禴嘗百代興思追祖德，倫常當薦篤父言慈子言孝有恭慈孝一堂雍穆報宗功。」又如「由渭水發源佐成春秋事業歷周秦漢晉唐宋元明清巍巍祖德高曾相傳承忠孝，始營丘啟族遺下支派萬千自齊魯吳燕趙閩粵繼續赫赫家聲叮嚀子孫好讀書。」等皆如此。所以，棟對之價值不由此論述，茲就以下宏觀角度分辨之：

一、棟對是客家不斷遷徙的見證

棟對如「昔先祖開基創業始初鎮平歷數百載家鄉來在白泥村，吾後裔堅守繼志派分來臺疆垂傳萬世居住勤耕長興庄。」由長治鄉長興村(火燒庄)邱永鎬家族的支派系譜，為廣東鎮平開基祖六十郎公(夢龍)一文興公(二世，移居至蕉嶺文福鄉一帶)一應隆公(三世)一、一、永鎬公(十五世，來台祖)一信山、智山、禮山等等，如此可知重要之遷徙經過¹³。

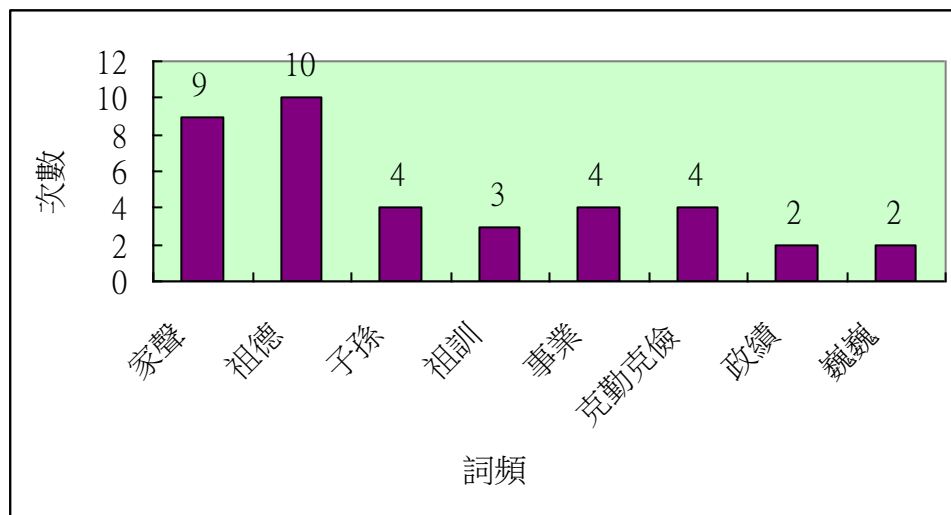
又如「政績著三州移江西入閩汀遷東粵支分臺島始創美濃是世子孫連綿安居樂業恩榮褒二世由唐宋而明清至民國遠承樞密上紹鴻臚代代書香丕馨祖德流芳。」、「始祖肇吳興題雁塔步雲梯攀仙折桂虎榜瓊林世表文章光上國，大宗傳嶺縣住白湖移台島北徙南遷堂構新威支分清水述前徽。」邱姓北房派從蕉嶺開機始祖邱夢龍(六十郎公)的邱屋人，上聯指出先祖之功績成就，下聯確切指出祖籍所在(蕉嶺文福鄉白泥湖)，來台後原住六龜鄉新威村內，後來子孫南遷北移至各地。

二、棟對宛如是一則薪火相傳的寶典

棟對重視祖訓及教育等，若就 30 副棟對出現之詞語次數分析，如家聲 9 次、祖德 10 次、子孫 4 次、祖訓 3 次、事業 4 次、克勤克儉 4 次、政績 2 次、巍巍 2 次等，圖表如下，由此略可窺知邱姓棟對所著重之精神內涵所在。

六堆棟對之邱姓詞頻表（以 30 副棟對樣本作統計）

¹³ 見於邱氏家譜編輯委員會編纂(1977)〈邱氏家譜—祖堂重建記：永鎬公事蹟〉頁 1。



三、棟對宛如一部精簡的家族史

棟對如「祖德仰千秋商之相漢之將宋之侍郎總是清河流血脈，宗支傳百世始居閩繼居粵永居臺地還從淡水溯淵源。」此宜為清河堂傳姓之棟對，所以有「總是清河流血脈」，邱姓入贅傅屋之故。此明顯為雙姓堂所見之棟對，除了是邱姓之棟對外，也標示保有傅姓「清河堂」字眼，有「邱骨傅皮」的意味。據黃森松紀錄¹⁴：河南堂邱氏祖宗牌位載 14 世：超時，至 22 世閩福，入贅竹頭背傅屋，成為傅氏祥妹姑的丈夫、傅清水的女婿。若由棟對所示，可知上聯交代名人，下聯交代遷徙，宛如一部精簡的家族史。

四、棟對宛如上承下繼的生命鑰匙

棟對如「由渭水發源春秋百世巍巍祖德高曾相傳不離承忠孝，始營丘啟族支派萬年赫赫家聲子孫繁衍只念紹書香。」¹⁵此用詞之標舉，再據族譜記載，邱勤松本是邱永保所出，因胞叔接連生女未生男，故過房承嗣。但邱勤松入叔父家不久，孀母便生男兒邱勤達，為積善之家必有餘慶之印證。又如「由渭水發源佐成春秋事業歷周秦漢晉唐宋元明清巍巍祖德高曾相傳承忠孝，始營丘啟族遺下支派萬千自齊魯吳燕趙閩粵繼續赫赫家聲叮嚀子孫好攻書。」(美濃中圳里河南堂)因為邱姓源起之第一支是周朝初年姜太公的後裔，由於其始祖被封於營丘（今山東省），而以地為氏，後來並稱盛於現在陝西省境內的扶風縣一帶。西周初年，太師呂尚（姜姓，呂氏，名望）因輔佐武王滅商有功，被封於齊，建齊國，都營丘（今山東省），號稱

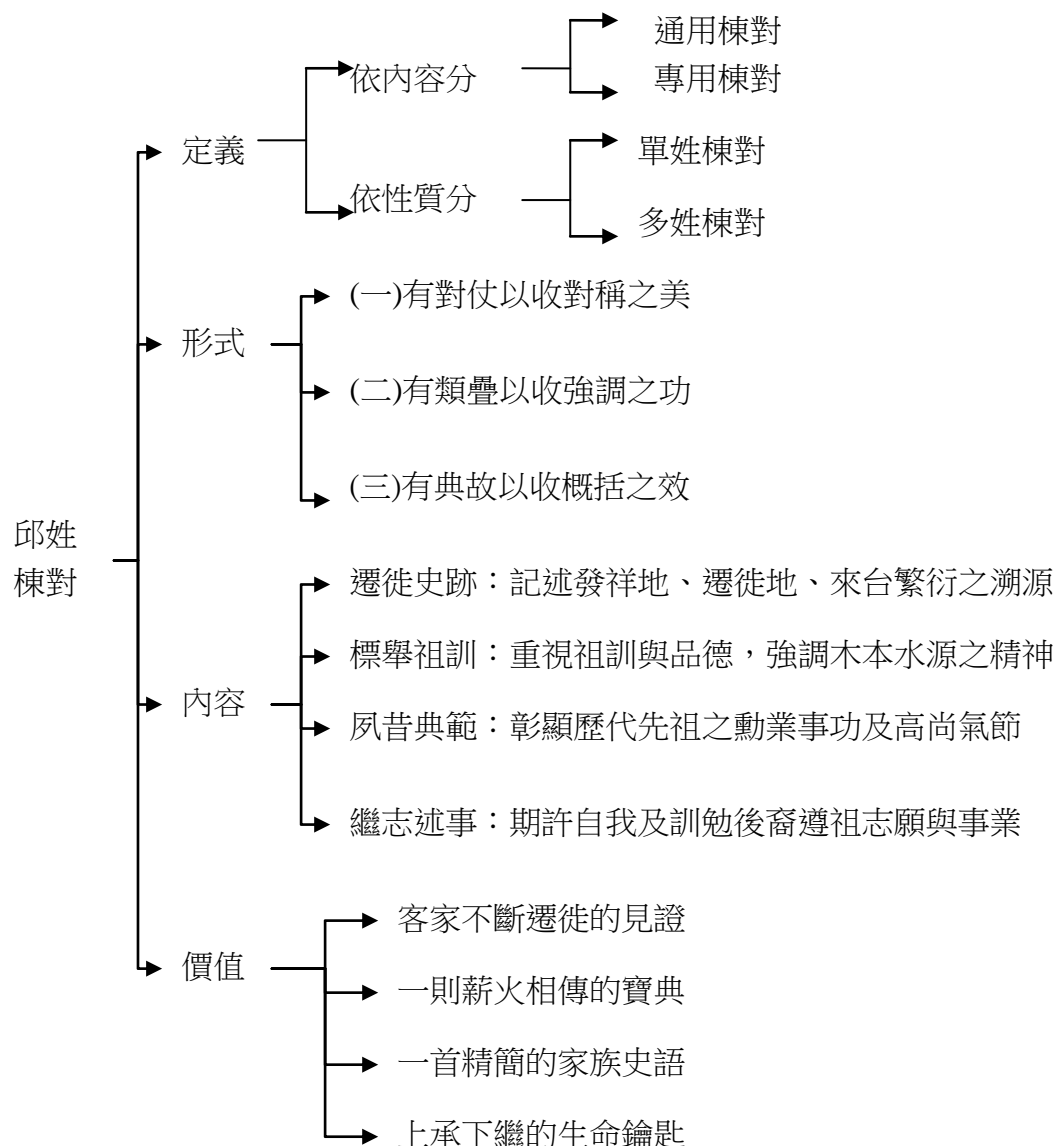
¹⁴ 見黃森松（2006）《美濃百家姓》，頁 222，位於廣西里廣福街 116 巷 35 號。堂號是「清河 / 河南堂」。門聯是「版築臺臺傳世德 / 鴻臚忠實著家聲」。都有兼顧兩姓。

¹⁵ 座落於美濃龍山街 61 號邱勤松家族夥房（龍山國小北片）新建祖堂。見黃森松（2006）《美濃百家姓》，頁 223。

齊太公，俗稱姜太公。其子孫中後有以地為氏的，稱為丘氏。史稱丘姓正宗。

以上兩聯內容相近，唯繁簡有別。但是由載錄中可體會那是隱含悠長歲月、遙遠距離之生命歷程，有豐富的生命價值與文化符碼。據田調訪問可知¹⁶，他們的來台祖是第 18 世麟鳳公，據說當年是從雲林台西港上岸，南遷高樹。因孫子輩的紹堯、紹舜、紹湯兄弟又從高樹北遷新寮村三坵田，故來台祖曾經遷葬竹仔門，但因三坵田接近荖濃溪，每年水災頻繁，於是再遷美濃柚仔林，風水也在此重建。

綜上所述，有論及定義、形式、內容、價值等，為清眉目，茲將邱姓棟對之特色作一簡表如下：



「邱姓棟對之特色簡表」(邱春美製於 2007.08)

¹⁶ 見於黃森松 (2006)《美濃百家姓》頁 221。民國 94 年受訪人邱治春(民國 24 年生)口述。

陸、結論

本文歸納棟對之價值有四：(一)棟對宛如是傳家寶典、(二)棟對宛如一部精簡的家族史、(三)棟對是客家不斷遷徙的見證、(四)棟對宛如上承下繼的生命鑰匙。總之，棟對之記載與保存是客家文化之寶庫，尚待多方挖掘與分析。

「棟對」是六堆客家地區之一大特色，其他客家聚落內較少見。棟對之文化、建築等意涵雖然重要，但目前存在許多危機，如(一)文學素養普遍低落，有將棟對使用錯誤者，例如「左為昭右為穆以享以祀長存俎豆裕馨香，祖有德宗有功惟烈惟光永保衣冠綿後裔。」(麟洛)棟對格式宜仄起平收，便知此例之上、下聯要對調，此為後代不知所以然所致。(二)許多家祠或宗祠等不堪年久失修，屋宇將拆除重建，刻寫之棟對也將面臨拆毀命運者，許多文化未必能保有原貌，棟對之命運更不得而知。(三)後裔未珍惜，有因不解棟對之意義與價值，或因裝潢修建而任意遮蓋或自然不再張貼棟對等。凡此皆需要政府與民間重視此文化資產，全力作適當與妥善維護與處理。目前有些新式建築會將祖堂蓋於頂樓，也保留棟對，有些傳統建築則有必要呼籲對既有棟對之維護。不論如何，未來勢必要尋求棟對之轉型與創新活化，始能賦予棟對新的生命力。

本文以六堆邱姓棟對三十餘棟對為研究樣本。壹、探討棟對之定義，依內容可分作通用棟對、專用棟對；依棟對之性質區分，有以單一姓氏為主，交代源起地或遷徙地，又有祖先之諄諄訓勉的「單姓棟對」，也有雙姓堂之類的「多姓棟對」。貳、棟對之文學分析，有多元風貌的修辭，也有豐富意涵的內容，如(一)遷徙史跡：記述發祥地、遷徙地、來台繁衍之溯源。(二)標舉祖訓：重視祖訓與品德，強調木本水源之精神。(三)夙昔典範：彰顯歷代祖先之勳業事功及高尚氣節。(四)繼志述事：期許自我及訓勉後裔遵祖志願與事業。叁、棟對之用詞分析。(一)用詞之安排，如客家重視「祖德」，棟對中分別有置於句首、句中、句末，甚至句首及句末皆有者，可見其特殊異趣。(二)用詞之頻率，官名、典故外，其他如家聲、祖德、子孫、祖訓、事業、克勤克儉、政績、巍巍等，可窺知其所著重之精神內涵。(三)用詞之考證。(四)有些慣用詞或常見句型格式、(五)後代傳抄記錯。

最後，本文之撰寫倘有錯誤或疏漏處，仰望前輩賢達能不吝指教更正，讓後代子孫能得有較完整的文化資訊。

參考文獻

- 邱春美 (2005) 《六堆客家古典文學研究》。輔仁大學中文所博士論文。
- 邱春美 (2007) 〈互動書籤〉之文案，六堆客家文化園區多媒體展示區。
- 邱春美 (2007) 《祖堂密碼》之〈六堆棟對文史解析〉文。臺灣客家文化中心籌備處。
- 邱春美 (2009) 《六堆祖堂之棟對研究》，天空數位圖書再版。

- 邱春美 (2011)《六堆棟對顯影》 麗文文化，客委會贊助出版。
- 編輯群 (1977)《邱氏家譜－祖堂重建記：永鎬公事蹟》。邱氏家譜編輯委員會。
- 楊緒賢 (1979)《台灣區姓氏堂號考》。台灣省及台北市文獻會。
- 黃森松 (2006)《美濃百家姓》。今日美濃週刊雜誌社。
- 鄧佳萍 (2007)《屏東六堆地區客家祠堂匾聯文化內涵分析》。屏東教育大學中文所碩士論文。

附錄 邱姓棟對照片舉隅

